Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 210 Bern, Montag 9. September 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, lundi 9 septembre 1963 **No 210**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Erhöhung des Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen. - ACF augmentant la taxe sur les carburants pour moteurs destinée à financer à titre complémentaire les routes nationales.
France: Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.
France: Libération des échanges.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 3% Inhaberobligation Nr. 603299 zu Fr. 5000. Schuldner: Aargauische Kantonalbank, ausgegeben am 16. Februar 1959, rückzahlbar am 16. Februar 1964, Jahrescoupon per 31. Oktober und ausstehend seit 31. Oktober 1960.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 7. März 1964, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (534²)

Aarau, den 4. September 1963. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Schuldbrief für Fr. 6000, vom 14. April 1959, lautend zugunsten der Darlehenskasse Gebenstorf in Gebenstorf als Gläubigerin, zu Lasten des Buck Jos., Polsterer, geb. 1921, von und in Gebenstorf, haftend auf den Liegenschaften Grundbuch Gebenstorf No 481 und 2218, im 2. Rang.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 6. September 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 29. August 1963. **Namens des Bezirksgerichtes:**
(529¹) Der Gerichtspräsident,
der Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber der 4 Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 221172, 205234, 348510 und 348511, von nom. je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (538³)

Bern, den 7. September 1963. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief, d. d. 25. Februar 1946, von Fr. 2000, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Oberlunkhofen Nr. 228, auf Kaufmann-Hüsser Marie, Oberlunkhofen, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 14. September 1964 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (537³)

Bremgarten, den 12. September 1963. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: 1 Schuldbrief von Fr. 2000, ang. 5. Mai 1931 auf Grundstück Nr. 771, Plan 30, GB Luzern, linkes Ufer, Gibraltarstrasse 19, haftend auf der 5. Pfandstelle.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (535²)

Luzern, den 5. September 1963. **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt.**

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 27. Mai 1920, Belege Serie I, Nr. 3937, von Fr. 35 000, lastend auf der Besitzung Uetendorf-Grundstück Nr. 368 des Fritz von Goumoens, Ingenieur in Emmenbrücke (LU). Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (526¹)

Thun, den 30. August 1963. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Es wird vermisst: Schuldbrief B vom 29. November 1928, Belege Serie II, Nr. 866, von Fr. 22 000 zugunsten der Erbengemeinschaft des Jacques Monner, Barcelona, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 4 des Juan Barba-Stocker, Wirt, Gerberngasse, Thun. (532¹)

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 4. September 1963. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. Juli 1919, Belege Serie I, Nr. 1238, im Betrage von Fr. 27 500, max. Zinsfusseintrag 6%, haftend auf den Parzellen Niederbipp-Grundbuchblatt Nr. 1854 und 1857 der Konsumgenossenschaft Niederbipp und Umgebung, mit Sitz in Niederbipp, zugunsten der Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen in Wangen an der Aare.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Wangen in Wangen an der Aare vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (531¹)

Wangen a. d. A., 4. September 1963. **Der Gerichtspräsident:**
Paul Jufer.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 7000, ausgestellt am 30. Juni 1933, reduziert am 3. Mai 1938 auf Fr. 4000 und weiter reduziert am 12. März 1941 auf Fr. 3000 auf Jakob Grubenmann, Fabrikarbeiter, von Appenzell, wohnhaft im Lantig, Wülflingen-Winterthur, zu Gunsten des Albert Wüest, Maurermeister, Hettlingen, heute zu Gunsten des Inhabers Arnold Keller, Bäckermeister, von Schleitheim (SH), zum Rosenhügel, Schaffhausen (heutiger Pfandeigentümer Ernst Surbeck, geb. 1890, von Trasadingen, in Hettlingen), im zweiten Rang lastend auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 188 und zirka 450 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten bei der Station Hettlingen (Grundprot. Hettlingen, Bd. 12, S. 83, Pfandtitelverzeichnis Nr. 194), letztbekannter Titelinhaber: Carl Weidmann, Rorbas, oder wer sonst über diesen Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (73¹)

Winterthur, den 9. Januar 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Le détenteur des trois parts sociales de la Société coopérative d'habitation de Lausanne, titres nominatifs (au nom de Sophie-Louise Rübli-Delacrausaz, veuve de Fernand-Adolphe), Nos 1260, 1551 et 1614, du nominal de Fr. 300.— chacune, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1964. (432²)

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J. G. Favey.

La pretura di Locarno-Città diffida gli sconosciuti detentori delle tre azioni al portatore di nominali Fr. 1000 cadauna, portanti i Nri 1, 2 e 3, emesse dalla Carrozzeria Moderna S.A., in Locarno, il 16 luglio 1950, a produrle alla scrivente pretura entro il 31 marzo 1964, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 983 ss CO). (527¹)

Locarno, 3 settembre 1963. **Per la pretura:**
E. Pedrotta, segr. assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die Fr. 20 000 3½% Obligationen Kraftwerke Vorderrhein AG. 1959, 20 à Fr. 1000, Nrn. 1520–39, mit Jahrescoupons per 15. Juli 1961 u. ff., innert der hierfür angesetzten Frist nicht vorgelegt worden sind, werden diese hiermit kraftlos erklärt. (539)

Disentis, den 2. September 1963.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Vorderrhein:
Dr. J. Condrau.

Le 5 septembre 1963, j'ai prononcé l'annulation du carnet d'épargne No 64219 du Crédit Hypothécaire pour la Suisse romande, nominatif. (536)

Vevey, le 5 septembre 1963. **Le président du Tribunal du district:**
A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern. Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Vaud. Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. August 1963.

Stadt/Land Immobilien AG. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Tätigung von Immobiliengeschäften aller Art im In- und Ausland, wie Erwerb, Finanzierung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundbesitz, inshesondere Erstellung, Erwerb und Verkauf von Stockwerkeigentum, Erstellung von irgendwelchen Bauten für eigene oder fremde Rechnung, Beteiligung an Immobiliengesellschaften, Anlage von eigenen Mitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000, ist zerlegt in 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit Publikationen nicht durch das Gesetz zwingend vorgeschrieben sind, können Mittcilungen und Einladungen an die Aktionäre auch brieflich erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus mindestens drei Mitgliedern, gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Linsmayer, von Mühlethurnen (Bern), in Zürich, als Präsident, sowie Jean Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich: Dr. Robert Lang, von und in Zürich, und Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Boller, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Paradeplatz 8 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

3. September 1963. Handel mit Erzeugnissen des Orients.

Transorient S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1962, Seite 761), Handel mit Erzeugnissen des Orients usw. Die Generalversammlung vom 14. August 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Franken 2 000 000, zerlegt in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.

3. September 1963.

Vereinigung Schweiz. Verpackungsinstitut (Association Institut Suisse de l'Emhallage), in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1962 und 17. April 1963 ein Verein. Er hat den Zweck, die Materialprüfung und das Versuchswesen, die Forschungsarbeit und den Erfahrungsaustausch in allen Verpackungsfragen zu fördern und damit dem technischen Fortschritt im Verpackungswesen zu dienen. Zur Erreichung dieses Zweckes fördert der Verein die Führung einer ständigen technischen Prüf- und Versuchsstelle, die Bildung von Studiengruppen zur Bearbeitung technischer Probleme durch Planung und Forschen sowie solche zur Normierung und Koordinierung auf dem Verpackungsgebiet, die Führung einer Dokumentationsstelle zur Sammlung des nötigen Schrifttums, den Erfahrungsaustausch mit verwandten Organisationen und strebt die Zusammenarbeit mit ihnen an sowie die Durchführung von Tagungen über aktuelle Probleme und zur Besprechung von Arbeiten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand und die Revisionsstelle. Der Vorstand besteht aus 7 bis 15 Mitgliedern. Der Verein wird vertreten durch Max Binkert, von und in Laufenburg, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Vorstandsmitglieder Dr. Charles Meiner, von Zürich, in Wittenbach (St. Gallen), Vizepräsident; Hugo Salzmann, von Eggiwil, in Bern, Sekretär; Dr. Hans Herold, von Chur, in Zürich, Kassier; Arthur Hoffmann, von Zürich, in Hilterfingen; Albrecht Jutzi, von Linden (Bern), in Zürich; Jost Meyer, von Sursee, in Basel; Hans Schmid, von Lindau (Zürich), in Köniz; Fritz Tüscher, von Kallnach, in Muri (Bern); Gustav Adolf Zeiler, von und in Lenzburg; Emil Zehnder, von Zürich, in Basel, und Dr. Otto Model, von Ermatingen, in Weinfelden. Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 26 in Zürich 1 (c/o Dr. H. Herold).

3. September 1963.

Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureaumaterialien, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1009). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Othmar A. Siegrist, von Benken (Basel-Landschaft), in Zürich.

3. Septemher 1963.

Farbwerke Hoechst Investment Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2818), Finanzgeschäfte aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Bernhard Schaub, von Zürich und Ormalingen, in Zollikon.

3. September 1963.

«ELVAG» Elektromaschinen-Verkaufs-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2537). Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 32 in Zürich 6.

3. Septemher 1963.

Technik- & Handels AG. (Technique & Commerce SA.) (Technics & Trade Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1962, Seite 2037). Förderung der kommerziellen, industriellen und technischen Interessen im Wirtschaftsverkehr usw. Edmund Gotthilf Baer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernesto Kocherthaler, bisher Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hans-Günter Burgchartz, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten.

3. September 1963. Elektrotechnische Unternehmung.

J. Hasler & Co., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1141), Kommanditgesellschaft. Elektrotechnische Unternehmung. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22 in Zürich 2.

3. September 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Guntalingen, in Waltalingen (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1277). Die Unterschrift von Johann Schmid ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Willy Landolt, von Ossingen, in Waltalingen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

3. September 1963. Chemische Spezialitäten.

Paul Bürgin, in Affoltern a. A. Inhaber dieser Firma ist Paul Bürgin, von Sternenberg (Zürich), in Affoltern a. A. Handel mit chemischen Spezialitäten. Zürichstrasse 235.

3. September 1963. Kosmetika, Waren aller Art.

Alpag A.G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. August 1963 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von Kosmetika und den Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Kosmetika, zum Zwecke hat. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen heteiligen und ferner Liegenschaften erwerhen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem bis fünf Mitgliedern hestehenden Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Thomas S. Aman, von und in Zürich, als Präsident, sowie Hans Lutz, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Steinstrasse 21, in Zürich 3.

3. September 1963. Motoren, Maschinen, Transportmittel.

Emado AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import von und Handel mit Motoren, Maschinen, Transportmitteln aller Art und Waren aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen und Agenturen. Sie kann sich an anderen, verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen oder solche übernehmen, wie auch Liegenschaften erwerben, erstellen, belasten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Eduard Schmid, von Zürich, in Herrliberg, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Schaffner, von Riniken (Aargau), in Stäfa, und Emil E. Bloch, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift. Ein jeder der zwei Letztgenannten führt seine Kollektivunterschrift ausschliesslich zusammen mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Eduard Schmid. Geschäftsdomizil: Schindlerstrasse 16, in Zürich 6.

3. September 1963. Packungen, Dichtungen.

Garlock A.G. (Garlock S.A.) (Garlock Ltd.), in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Pakkungen und Dichtungen aller Art, insbesondere den Vertrieb von und den Handel mit Produkten des Garlock-Konzerns. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Urheber- und Markenrechte erwerhen, verwalten und verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriehenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Eduard K. Stämpfli, von Bolligen, in Herrliberg, als Präsident und Delegierter, sowie Donald J. Camille, amerikanischer Staatsangehöriger, in Fontainebleau, Frankreich, als Mitglied. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Alfred F. Schirmer, von Schänis, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Tösstalstrasse 57, in Winterthur 1.

3. September 1963.

M. Turrin A.-G. Hoch- & Tiefbau, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefhauten und der ins Fach einschlägigen Arbeiten sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Franken 39 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Baugeschäftsmaterial und -mobiliar gemäss hesonderen Verzeichnissen vom 5. August 1963 zum Preise von insgesamt Fr. 23 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Max Willimann, von Gunzwil (Luzern), in Zürich, als Präsident, sowie Walter Gloor, von Dürrenäsch (Aargau), in Wallisellen, und Mario Turrin, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Apfelbaumstrasse 12, in Zürich 11.

3. September 1963.

A.W. Graf AG., Weberei, in Illnau (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1682). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. med. Max Keller, von Fischenthal, in Dürnten. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Rudolf Weiss, von Fehraltorf, in Uster.

3. September 1963.

Alexander-Film AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 429). Neues Geschäftsdomizil: Friedrichstrasse 4, in Zürich 11.

3. September 1963. Maschinenfabriken.

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1882), Betrieh von Maschinenfahriken usw. Die Prokuren von Ernst Zehnder, Albert Guhelmann und Karl Imfeld sind erloschen.

3. Septemher 1963. Patente, Lizenzen.

Palag, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1963, Seite 570), Kauf, Verkauf und Vermittlung von Patenten, Lizenzrechten und Fabrikationsverfahren usw. Ueher diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Juli 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. Septemher 1963.

Fachbücher A.-G. Zürich in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2459), Verlag und Vertrieh von Fachliteratur usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

3. September 1963.

INGEBA Handels AG. in Zürich 9 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2278), Handel mit und Fabrikation von Erzeugnissen für Industrie, Gewerhe und Bau usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

3. September 1963. Elektronische, elektrische Geräte.

F. Föhn & Cie., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 346), Vertretungen von elektronischen und elektrischen Geräten. Die Firma lautet nun **«Nira», F. Föhn & Co.**

3. September 1963.

Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1961, Seite 1419). Die Unterschrift von Ida Herren ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Martha Oertli, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes.

4. September 1963. Maschinen.

Graber & Wening A.G., in Neftenbach (SHAB. Nr. 281 vom 30. Novemher 1960, Seite 3427), Maschinenfabrik. Die Generalversammlung vom 3. Mai 1963 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von

Maschinen aller Art und der Handel mit solchen. Alfred Wening und Annemarie Wening geb. Ziegler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Lory, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Bernhard Karl Greuter, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und James Francis Connaughton, Bürger der USA, in South Bend (USA), ohne Zeichnungsbefugnis. Zum Vizedirektor ist ernannt worden Walter Gräser; er führt weiter Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Müller, von Boltigen, in Winterthur, und an Franz Berger, von Oensingen, in Neftenbach.

4. September 1963.

Lichtpausanstalt Egger & Fürer, in Bülach. Unter dieser Firma sind Josef Egger, von St. Ursen (Freiburg), in Hüntwangen (Zürich), und Jean Fürer, von Waldkirch (St. Gallen) und Winterthur, in Bülach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1963 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Anstalt für Vervielfältigungen im Lichtpausverfahren. Schaffhauserstrasse 11.

4. September 1963.

Genossenschaft Migros Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1961, Seite 3174). Friedrich Dübendorfer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Schaleher, von und in Winterthur, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in die Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Robert Schläpfer, von und in Winterthur.

4. September 1963.

Schweizerischer Radfahrer- und Motorfahrer-Bund (Union Vélocipédique et Motocycliste Suisse), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2131). Die Unterschriften von Andreas Ebner, Roman Zangerle und August Schmid sind erloschen. Alfred Metzler führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Stellvertreter des Generalsekretärs, sondern als Generalsekretär. Der Zentralpräsident, die Vizepräsidenten und der Präsident der Geschäftsprüfungskommission führen je Kollektivunterschrift mit dem Generalsekretär oder dessen Stellvertreter. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 272 in Zürich 11.

4. September 1963. Metzgerei.

August Früh, in Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 586), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «A. Früh Söhne, Metzgerei und Wursterei», in Zürich, erloschen.

4. September 1963.

A. Früh Söhne, Metzgerei und Wursterei, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind August Früh, Bruno Früh und Walter Früh, alle drei von Weinfelden, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. August 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «August Früh», in Zürich, übernommen hat. Metzgerei und Wursterei. Birmensdorferstrasse 187.

4. September 1963.

«ALEXANDER» Film, Viktor Rusalem, in Zürich (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2462). Neues Geschäftsdomizil: Friedrichstrasse 4.

4. September 1963. Bodenbeläge.

Heinz Rolli, in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 774), Fabrikation sowie Vertrieb von Bodenbelägen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1963.

Möbelvertrieb Huser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Huser, von Magliaso (Tessin), in Zürich 11. Vertrieb von Möbeln und Teppichen sowie ganzen Aussteuern. Binzmühlestrasse 349.

4. September 1963.

Kühlanlagen «Universal» A.-G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 626). Die Generalversammlung vom 23. August 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Ernst Knöpfli, welcher weiter Einzelunterschrift führt, und Hans Sommer, von Elsau (Zürich), in Belmont-sur-Lausanne, ohne Zeichnungsbefugnis.

4. September 1963.

Aktiengesellschaft Robert Dietrich, Futterstoffe und Seidenwaren en gros, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 185). Die Unterschrift von Robert Dietrich ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Kurt Leemann, von und in Zürich.

4. September 1963. Oele, Fette usw.

Oléine S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 243), Kauf und Verkauf von Oelen und Fetten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Friedrich Schwarzer, von Kaltenbach (Thurgau), in Dietikon. Neues Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 30 in Zürich 6.

4. September 1963. Gemüse, Obst.

Verkaufszentrale GVZ, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2214), Förderung des Absatzes der schweizerischen Gemüseproduktion usw. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Alfred Merz, von Luzern, in Zürich. Der Präsident, der Sekretär, der Geschäftsführer und der Chef-Buchhalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1963.

Walter Müller, Inneneinrichtungen, in Erlenbach (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 63). Die Prokura von Alfred Rothmayr ist erloschen.

4. September 1963. Teppiche.

H. M. Sigg, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 15. Dezember 1961, Seite 3616). Handel mit Teppichen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Juli 1963 der Konkurs eröffnet worden.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

3. September 1963. Speisewirtschaft.

Adolf Hügli, in Aarberg, Speisewirtsehaft (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1924, Seite 556). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

2. September 1963. Beratung für Wasserversorgung.

Georg L. Büttner, in Bern, beratender Ingenieur für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1954, Seite 2690). Neues Geschäftsdomizil: Wattenwylweg 27.

3. September 1963. Kunstharzartikel, Schleifscheiben.

F. Stauffer & Co., bisher in Murten, Fabrikation von Kunstharzartikeln und Schleifscheiben und Handel mit solchen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1963, Seite 1707). Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Gesellschafter sind: Fritz Stauffer und Heinz Stauffer, beide von Sigriswil, in Bern. Die Gesellschaft hat am 20. Oktober 1960 begonnen. Fabrikation von Kunstharzartikeln und Schleifscheiben und Handel mit solchen Artikeln. Geschäftsdomizil: Herzogstrasse 26 (bei Fritz Stauffer).

3. September 1963. Schrauben.

Ludwig Schlapbach, in Bern, Handel mit Schrauben en gros (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 673). Der Inhaber Ludwig Schlapbach und seine Ehefrau Bertha verw. Sulzer geb. Mischler haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

3. September 1963.

Bierbrauerei Hess A.G. (Brasserie Hess S.A.), in Köniz (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1030). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Hermann Jacobi ist erloschen.

Bureau Biel

3. September 1963. Mercerie- und Bonneteriewaren.

Ammann Suzanne, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Suzanne Ammann, von Zürich, in Biel. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Bözingenstrasse 159.

3 septembre 1963. Machines horlogères.

Machor S.A., à Bienne, achat de machines horlogères spécifiquement suisses, etc. (FOSC. du 12 juillet 1963, N° 160, page 2044). Max Huber, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Hans Schmid, d'Aarburg et Bienne, à Evilard, a été nommé administrateur sans signature sociale.

3. September 1963.

Securitas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3596). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. jur. Fred Krebs, von Bühl bei Aarberg, in Bern.

Bureau Büren an der Aare

2. September 1963. Maschinen.

Gloor & Fankhauser, in Büren an der Aare, Maschinenfabrik und Handel mit Maschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 27. Juli 1962, Seite 2190). Der Gesellschafter Günther Fankhauser wohnt nun in Büren an der Aare.

Bureau Burgdorf

3. September 1963. Bürobedarf.

Fritz Eggimann, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Fritz Eggimann, von Sumiswald, in Kirchberg. Handel mit Büromaschinen und Büromaterial. Eystrasse 10.

Bureau de Moutier

3 septembre 1963. Horlogerie.

Baumgartner Frères S.A., Succursale Reconvilier, à Reconvilier, fabrication et commerce d'ébauches, finissages, horloges et de pièces détachées d'horlogerie (FOSC. du 11 avril 1963, N° 85, page 1050), avec siège principal à Granges. La procuration de Fritz Müller, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau Nidau

3. September 1963. Automobile.

Giancarlo Torresan, in Studen. Inhaber der Firma ist Giancarlo Torresan, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Occasionsautomobilien. Hauptstrasse.

Bureau de Porrentruy

2 septembre 1963. Hôtel.

Hélène Bloesch, à Porrentruy, exploitation de l'Hôtel Paupe (FOSC. du 14 janvier 1961, N° 11, page 134). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 septembre 1963. Garage, transports.

Otto Broquet, à Charmoille. Le chef de la maison est Otto Broquet, de Movelier, à Charmoille. Garage de la Baroche et transports de choses.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. September 1963. Kaffeesurrogate usw.

G. Berger A.G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Konolfingen, Fabrikation von und Handel mit Kaffeesurrogaten usw. (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1955, Seite 1901). Ernst Rindlisbacher und Helene Berger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Ernst Rindlisbacher ist erloschen.

3. September 1963. Baugeschäft.

Schenk & Sohn, in Richigen, Gemeinde Worb, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1493). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. August 1963. Werkzeuge, Maschinen usw.

Adolf Schnydrig, in Spiez. Inhaber der Firma ist Adolf Schnydrig, von Grächen, in Spiez. Fabrikation von und Handel mit Stanzwerkzeugen, Vorrichtungen, Maschinen, Metallwaren, Haushaltartikeln und Bedarfsartikeln für die Industrie. Einzelprokura ist erteilt an Rosalie Kurzen, von Frutigen, in Spiez. Lattigmatte.

Luzern - Lucerne - Lucerna

2. September 1963.

Fensterfabrik A.G. Wolhusen, in Wolhusen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1619). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. Juni 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Abschreibung des Nennwertes jeder Aktie zu Fr. 1000 auf Fr. 500 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 50 000 herabgesetzt. Diese Aktien wurden in Stammaktien umgewandelt. Gleichzeitig wurde durch Ausgabe von 250 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000 das Grundkapital auf Fr. 300 000 erhöht. Die Gesellschaft hat laut Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1963 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1962 von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Gasser», in Wolhusen, die Parketterie und das Sägewerk übernommen, wobei die Aktiven Fr. 1 067 053.70 und die Passiven Fr. 817 053.70 betragen. Für

den Uebernahmepreis von Fr. 250 000 erhalten die Sacheinleger 250 voll liberierte Prioritätsaktien zu Fr. 1000, die hinsichtlich des Liquidationserlöses privilegiert sind. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 300 000 besteht demnach aus 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500 und 250 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt die Weiterführung der bisher betriebenen Fensterfabrik. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die weiteren Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Erni und Albert Studer, beide von und in Wolhusen. Sie zeichnen zu zweien.

2. September 1963.

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., in Ebikon (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3524). An Friedrich Dublanc, von Mellingen (Aargau), in Meggen, wurde Kollektivprokura mit ausgedehnter Befugnis im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt. Er zeichnet zu zweien mit einem unterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Direktor.

2. September 1963. Möbel.

Frau H. Baumeler, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Hedwig Baumeler geborene Marti, von Schüpfheim und Luzern, in Luzern. Vertrieb von Möbeln aller Art. Hofstrasse 14/16.

2. September 1963.

Bootshafen-Genossenschaft Meggen, in Meggen (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1962, Seite 3559). Heinrich South ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Thomas Marbet, von Gunzgen, in Meggen (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Er führt Einzelunterschrift.

2. September 1963. Immobilien usw.

Fywas GmbH. Luzern, in Luzern, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1961, Seite 3189). Tony Frey und Alex Gilli sind als Geschäftsführer zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind Willy J. Buholzer, von Emmen, in Luzern, und Arthur Waser, von Engelberg, in Luzern.

2. September 1963.

Gebr. Gasser, in Wolhusen, Parketterie und Sägerei (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1949, Seite 2942). Die Firma wird geändert in **Gebrüder Gasser, Immobilien.** Jetzige Geschäftsnatur: An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung von Hochbauten irgendwelcher Art sowie Beteiligung an Unternehmungen irgendwelcher Art, insbesondere an solchen, die Hochbauten erstellen.

2. September 1963.

Luzerner-Tuberkulose-Fürsorgeverein, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2067). Anstelle des infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschiedenen Albin Ruf sen., dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Kassier gewählt Anton Bucher, von Sursee und Luzern, in Luzern. Präsident, 1. Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

2. September 1963.

Schweiz. katholischer Frauenbund (Ligue suisse des femmes catholiques) (Unione svizzera delle donne cattoliche), in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3491). Die Unterschrift von Dr. jur. Elisabeth Blunschy-Steiner ist erloschen. Neue Zentralpräsidentin ist Yvonne Darbre-Garnier (bisher Vizepräsidentin). Als Vizepräsidentinnen wurden gewählt: Martha Hess-Bolli, von und in Engelberg; Hedwig Blöchliger, von Ernetschwil (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen); Rosita Genardini, von Sonogno (Tessin), in Minusio, und Gertrude Monnerat, von Nuvilly, in Fribourg. Die Zentralpräsidentin und die Kassierin zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einer Vizepräsidentin. Adresse: Burgerstrasse 17.

2. September 1963. Mühle, Bäckerei usw.

Steffen & Cie., in Zell, Mühle, Bäckerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 26. Oktober 1956, Seite 2711). Die Gesellschafterinnen Dora Martha und Adelheid Steffen sind volljährig. Erstere heisst infolge Vereheliehung Dora Martha Theodoracakis-Steffen, ist Bürgerin von Lützelflüh und Athen, wohnhaft in Crans s. Sierre. Adelheid Steffen wohnt in Luzern.

2. September 1963. Tabakwaren.

Strebel-Muth A.G. Luzern, in Luzern, Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 522), Arnold Binggeli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Blättler, von und in Hergiswil a. S., und Werner Wyss, von Littau, in Kriens.

2. September 1963. Hafnerarbeiten.

F. Theiler & Söhne, in Wolhusen, Ofenbau, Platten-Geschäft, Handel mit diesen Artikeln (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 203). Fridolin Theiler sen. ist am 1. Januar 1963 aus dieser Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft wird von den verbleibenden Gesellschaftern Fridolin, Walter und Josef Theiler unter der Firma **F. Theiler's Söhne** weitergeführt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Ausführung aller einschlägigen Hafner-, Plattenleger-, Gipser- und Maurerarbeiten, Kücheneinrichtungen sowie Handel mit Kochherden, Oefen und dergleichen. Die Firma kann sich an Baukonsortien beteiligen und Liegenschaften erwerben.

2. September 1963. Handmalerei usw.

Willimann & Ottiger, ELMO, in Rickenbach, Handmalerei, Keramik usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2374), Kollektivgesellschaft. Die Firma wurde geändert in **Willimann & Ottiger, DONO.**

Zug - Zoug - Zugo

3. September 1963.

Schoeller Photo-Papier Holding G.m.b.H., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, besonders auf dem Gebiete der Fein- und Photopapier-Fabrikation usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1270). Max Spinner ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Louis Emery, von Etagnières (Waadt), in Horgen (Zürich), ernannt.

3. September 1963.

Schoeller Papier Holding G.m.b.H., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Papierfabrikation usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1270). Max Spinner ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Louis Emery, von Etagnières (Waadt), in Horgen (Zürich), ernannt.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. September 1963. Baugeschäft.

Aug. Kohler, in Lostorf, Baugeschäft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1944, Seite 1507). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

3. September 1963.

Marti-Rüttimann Bauunternehmung, in Lostorf. Inhaber der Firma ist Josef Marti-Rüttimann, von Richenthal, in Lostorf. Hoch-, Tief- und Strassenbau, Erstellen von Bauplänen und Uebernahme von Bauleitungen, Autotransporte. Mahrenstrasse 268.

Bureau Thierstein

1. Juli 1963.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Gilgenberg und Umgebung, in Fehren. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der schweizerischen Fleckviehrasse (Simmentalervieh) bezweckt. Die Statuten datieren vom 28. Oktober 1962. Es werden Anteilscheine zu Fr. 25 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Anzeiger für das Schwarzbubenland und Umgebung» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vom aus 5 bis 9 Mitgliedern bestehenden Vorstand führen Unterschrift: Robert Hofer, von und in Fehren, Präsident; Karl Lindenberger, von Fehren, in Zullwil, Vizepräsident; Josef Spaar, von und in Meltingen, Aktuar; Willi Grolimund, von Zullwil, in Oberkirch, Gemeinde Nunningen, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Geschäftslokal: Gebäude Nr. 29.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. September 1963.

Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G. (Société Bâloise d'Entrepôts et de Transports S.A.) (Società Basilese di Spedizioni e Deposito Merci S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3139). In der Generalversammlung vom 5. August 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G. (BLG Société Bâloise d'Entrepôts et de Transports S.A.) (BLG Società Basilese di Spedizioni e Deposito Merci S.A.) (BLG Basle Warehouse and Forwarding Company Ltd.).** Zum Vizedirektor wurde ernannt: der Prokurist Dr. Darius Weber. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Müller, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz. Die Prokura des Walter Waldmeyer ist erloschen.

2. September 1963. Elektrotechnische Artikel.

Electro-Fanal, H. Weisskopf & Co., in Basel, Fabrikation und Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1963, Seite 2167). Der Kommanditär Oskar Adler wohnt in Allschwil.

2. September 1963. Spielwaren.

Roll-Click, A. Stähly, in Basel, Herstellung von Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1361). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. September 1963. Liegenschaften.

Camugio A.G., in Basel, Ankauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2258). Aus dem Verwaltungsrat ist Hugo Müller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Karl Schmitt ist nun einziger Verwaltungsrat.

2. September 1963.

ZVB Zeitschriften-Vertriebs A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 969). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Paul Lanz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1963. Vertretungen aller Art.

Marx Vertriebs-G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: kommerzielle und industrielle Vertretungen aller Art, insbesondere Vertrieb von Tonen und Schamotten für alle Verwendungszwecke. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten. Das Stammkapital beträgt Fr. 60 000. Gesellschafter sind: Dr. Günther Marx, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000; Anton Marx, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Rosa Marx-Henkes, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, alle drei deutsche Staatsangehörige, in Ruppach (Westerwald, Deutschland). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Dr. Günther Marx und Anton Marx, ferner Dr. Hans Rudolf Schlumpf, von und in Basel. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Domizil: Güterstrasse 127.

2. September 1963.

Thisbe Textilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Gross- und Kleinhandel mit Textilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Arnold Meyer, von Kallern, in Grosswangen, als Präsident; Helene Kurmann-Gruber, von Willisau-Land, in Unterägeri, und Anton Barmettler, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Kaspar Josef Bächler, von Root und Malters, in Basel. Domizil: Sperrstrasse 2.

3. September 1963.

Stop-Taxi-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 800). Einzelprokura wurde erteilt an Arthur Thommen, von und in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

4. September 1963. Schreinerei.

Albin Gürtler, in Allschwil, Betrieb einer Schreinerei (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1957, Seite 2258). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. September 1963. Lebensmittel.

Paul Gerber-Bächle, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Gerber-Bächle, von Aarwangen (Bern), in Binningen. Handel mit Lebensmitteln. Schützenweg 2.

4. September 1963.

Kron & Gürtler, Baumaschinen-Service, in Allschwil, Baumaschinen-Reparaturen, Revisionen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 389). Der Gesellschafter Ewald Kron-Altenbach ist am 4. Juni 1963 ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist Hermann Arnold-Enzler, von Bürglen (Uri), in Basel, eingetreten. Die Firma lautet jetzt **Arnold**

& Gürtler, Baumaschinen-Service. Gesellschafter sind nun Jakob Gürtler-Krenn, bisher, und Hermann Arnold-Enzler, vorgenannt, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1963.

Bad Schauenburg A.G., in Liestal, Erwerb und Weiterführung des Solbades und Kurhauses Schauenburg usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2252). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Hafner-Ziliox, von Basel, in Münchenstein.

4. September 1963.

Lieferbeton Liestal AG, in Liestal. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. September 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Sand, Kies, Beton und Beton-Bauelementen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Liegenschaften, Rechten und Fahrnis im In- und Auslande erwerben, besitzen, verwerten, veräussern, mieten, vermieten, pachten, verpachten und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 120 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Gottlieb Sutter-Lehner, von Basel, in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kasernenstrasse 38 (bei Max Stutz).

4. September 1963.

Gartengestaltung G.m.b.H. für die Ausführung sämtlicher Gartenarbeiten, in Muttenz (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1744). Geschäftsführer Hans Menzer ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt Franz Menzer, deutscher Staatsangehöriger, in Bruchsal (Land Baden, Deutschland). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Statuten wurden laut öffentlicher Urkunde vom 9. August 1963 entsprechend geändert.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. September 1963.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1963, Seite 507), mit Hauptsitz in Bern. Zum Geschäftsführer wurde Walter Derrer, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schaffhausen. Die Unterschrift von Erich Stöckling ist erloschen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

3 septembre 1963. Bar à café.

Mme Lévy, à Lausanne, bar à café «Casablanca» (FOSC. du 12 février 1962, page 450). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 septembre 1963. Bar à café.

H. Bezençon, à Lausanne. Chef de la maison: Henri Bezençon, allié Schnetzler, d'Eclagnens, à Lausanne. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Casablanca». Avenue d'Echallens 41.

3 septembre 1963. Mise à disposition de personnel administratif.

ADIA (anct Adia-Bop) S. à r. l. (ADIA [vorm. Adia-Bop] G.m.b.H.), à Lausanne, mise à disposition de personnel administratif provisoire ou à temps partiel (FOSC. du 7 février 1962, page 397). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des associés du 29 août 1963, la société a modifié sa raison sociale en: **ADIA interim (anct Adia-Bop) S. à r. l. (ADIA interim [vorm. Adia-Bop] G.m.b.H.).** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

3 septembre 1963. Huiles et graisses industrielles, etc.

Théodore Mayer, à Lausanne, huiles, graisses industrielles, produits chimiques (FOSC. du 6 décembre 1944, page 2683). La raison est radiée d'office par suite du transfert du siège de la maison à Villars-le-Terroir (FOSC. du 27 août 1963, page 2474).

3 septembre 1963. Traitement des surfaces.

Aisa S.A., à Lausanne, traitement et protection des surfaces notamment par sablage, métallisation ou peinture (FOSC. du 16 avril 1963, page 1068). Baptiste Pirinoli n'est plus secrétaire; il reste vice-président avec signature collective à deux.

3 septembre 1963.

Banque de l'Indochine, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne, société anonyme avec siège principal à Paris (FOSC. du 26 mars 1963, page 881). Les pouvoirs du fondé de procuration Jean Cheruy sont éteints.

3 septembre 1963. Ecole.

Commonwealth-American Primary School, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association, ayant pour but de donner aux enfants de n'importe quelle nationalité une instruction en langue anglaise, selon les programmes anglo-saxon. A cet effet, elle exploitera une école en la forme commerciale. Les statuts portent la date des 8 et 29 mai 1963. Les ressources de l'association sont: les versements initiaux payés par chaque fondateur et membre actif; les cotisations annuelles payées par chaque fondateur, membre actif et associé; les prestations des sociétaires et des tiers. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité, composé d'un ou de plusieurs membres; le ou les contrôleurs. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux de John C. Greely, des USA, à Belmont, président; Geoffrey Ruddock, de Grande-Bretagne, à Lausanne, secrétaire; Alexander Harrison Brawner Jr, des USA, à Lausanne; Philip J. Lancaster, de Grande-Bretagne, à Pully, et le Révérend Andrew William Wylie, de Grande-Bretagne, à Lausanne. Siège social: avenue de Rumine 24.

13 septembre 1963. Immeubles.

Pré des Sauges S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 14 janvier 1961, page 136). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 septembre 1963. Immeubles.

S.I. Miranda, à Pully, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 novembre 1961, page 3488). L'administrateur Georges Delay est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Bezençon, d'Orbe et Ballaigues, à Lutry, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré à la place St-François (chez Banque Cantonale Vaudoise).

3 septembre 1963.

Société immobilière Barre-Cité, à Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1961, page 3073). L'administrateur Henri Bovey est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Logoz, de Goumoëns-la-Ville, à Pully.

3 septembre 1963. Immeubles.

La Huppe S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 1er juin 1953, page 1320). L'administrateur Louis Mauler est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Quinche, de Neuchâtel et Fiez, à La Chaux-de-Fonds.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

2 septembre 1963. Articles électriques, mercerie, etc.

Vuissoz Ernest, à Grône (FOSC. du 11 juillet 1938, N° 159, page 1548), articles électriques, mercerie, etc. Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 septembre 1963. Laboratoire d'oenologie, etc.

Silvio Bayard, à Sion. Le chef de cette maison est Silvio Bayard, d'Eischoll, à Sion. Laboratoire d'oenologie et d'analyses, courtage en vins. Avenue de France 54.

2 septembre 1963. Transports, génie civil, bâtiments.

Edouard Venillet, à Sion (FOSC. du 10 juin 1944, N° 134, page 1314), transports. Le titulaire fait inscrire qu'en plus des faits publiés, il exploite également une entreprise de génie civil et constructions de bâtiments.

2 septembre 1963. Articles de sports.

Pitteloud Alby, à Sion. Le chef de cette maison est Alby Pitteloud, de Les Agettes, à Sion. Commerce d'articles de sports à l'enseigne: «Alby Sports». Avenue de France. Immeuble «Le Français».

2 septembre 1963.

Société Immobilière Valimo S.A., à Sion (FOSC. du 10 mai 1962, page 1377). Nouvel administrateur: Urs Ingold, de Buchillon (Vaud) et Soleure, à Genève. Il signe collectivement avec un autre administrateur.

Bureau de St-Maurice

2 septembre 1963. Epicerie, benzine, etc.

J. Blatter, à St-Gingolph. Le titulaire est Jean Blatter, de Glis et Ried-Brig, à St-Gingolph. Epicerie, tabacs, articles de bazar, benzine à l'enseigne «Station-service Migrol».

2 septembre 1963. Immeubles.

Clair Soleil S.A., à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 14 août 1963, il a été formé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et droits immobiliers, et toutes opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales s'y rapportant. Elle acquiert, pour fr. 130 000 les parcelles N°s 804, 805, 3337 et 3338 de Monthey, de 1260 m², habitation, grange-écurie, jardin et place. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées de fr. 20 000. Les convocations se font dans l'organe social de publicité, qui est la Feuille officielle suisse du commerce ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration compte un ou plusieurs membres, actuellement uniquement Albert Turconi, de Solduno, à Genève, qui signe individuellement. Domicile légal: à Monthey, chez Joseph Bianchi; bureau: à Genève, chez l'administrateur, 54, rue du Stand.

2 septembre 1963. Immeubles.

Crosets S.A., à Val-d'Illiez. Selon acte authentique et statuts du 9 août 1963, il a été formé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et droits immobiliers, et toutes opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales convergentes. Elle acquiert, pour fr. 205 000, au lieu dit Crosets sur Val-d'Illiez, la parcelle N° 921: habitation, bois et pâturage, de 228 150 m². Le capital social se compose de 50 actions au porteur de fr. 1000, soit de fr. 50 000, libérées de fr. 20 000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce; les communications se font par cet organe ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration compte un ou plusieurs membres, actuellement Jean-Maurice Trombert, de Val-d'Illiez, président; René Avanthey, de Champéry, vice-président; Marc Défago, de Champéry, secrétaire; les trois à Champéry. Ils signent collectivement à deux. Domicile légal: à Val-d'Illiez, chez Léon Trombert; bureau: à Champéry, chez Jean-Maurice Trombert.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 septembre 1963.

Société anonyme des produits activés, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 août 1947, N° 180). Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul administrateur, en la personne d'Ernest Link (nouveau), de et à La Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle. La signature de Georges-Raphael Blum, administrateur unique, est radiée ensuite de décès.

Bureau de Neuchâtel

15 août 1963. Exportations, importations en tous genres.

Kenroy Trading, Gough & Cie, à Neuchâtel, représentations, exportations, importations, etc., société en commandite (FOSC. du 16 mai 1963, N° 113, page 1434). La société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Gough & Cie, Fi-Cord International.** Son but sera désormais: représentations, exportations, importations en tous genres. L'associée Jolan Maria Gough née Ellis a augmenté sa commandite de fr. 7000 à fr. 10 000. Ralph-Édward Gough, de nationalité britannique, à Neuchâtel a été nommé fondé de procuration avec signature individuelle. Les bureaux ont été déplacés à l'avenue du Premier Mars 33.

31 août 1963. Articles en matière plastique, etc.

René Rein, à Neuchâtel, achat et vente d'articles en matière plastique pour l'industrie et le sport, commerce de meubles et articles de lainage en gros (FOSC. du 26 mai 1959, N° 118, page 1491). Par suite du transfert du siège de la maison à Boudry (FOSC. du 16 août 1963, N° 190, page 2387), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

2 septembre 1963. Immeubles, etc.

Domaine de Coulon, Château d'en-Bas à Eclépens S.A., à Neuchâtel, achat, construction, exploitation ainsi que la vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 8 mai 1959, N° 104, page 1310). L'administrateur Edmond-Gustave de Coulon est décédé, ses pouvoirs sont éteints. Georges-André-Gontran de Coulon, de Neuchâtel et Eclépens (Vaud), à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés rue du Musée 4, étude de Me Blaise Clerc, notaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Erhöhung des Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen

(Vom 30. August 1963)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 1, Absatz 2 und Artikel 5, Absatz 1 des Bundesbeschlusses vom 29. September 1961 über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen, beschliesst:

Art. 1. Der zweckgebundene Zollzuschlag auf Treibstoffen für motorische Zwecke wird auf 7 Rappen/Liter erhöht.

Art. 2. Artikel 2, Absatz 1 des Bundesratsbeschlusses vom 5. Januar 1962 betreffend den Vollzug des Bundesbeschlusses über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen wird wie folgt geändert:

Der dem Zollzuschlag von 7 Rappen je Liter entsprechende Zolltarifansatz beträgt 8,25 Franken je 100 kg brutto für Produkte der Zolltarifnummern 2707.20 sowie 2710.10 (Benzin usw.), 7,35 Franken je 100 kg brutto für Produkte der Nummern 2707.10, 2709.10, 2710.12 sowie 2710.20 (Dieselöl usw.) und 13,75 Franken je 100 kg netto (Warengewicht) für Propan der Nummern 2711.10 und 2901.12.

Art. 3. Den Ansätzen gemäss Artikel 2 hiervor unterliegen:

a) Alle Treibstoffe, wofür die Zollzahlungspflicht frühestens am Tage des Inkrafttretens dieses Beschlusses entsteht;
b) Alle auf Privatlager befindlichen Treibstoffe, für die der Antrag auf endgültige Einfuhrabfertigung erst nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses angenommen wird.

Art. 4. Auf den zu land-, forst- und fischereiwirtschaftlichen sowie anderen zollbegünstigten Zwecken verwendeten Treibstoffen wird der Zollzuschlag beim Normverfahren für die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses verwendeten und beim Nachweisverfahren für nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses bezogene Mengen nach dem Ansatz von 7 Rappen je Liter zurückerstattet.

Beim Nachweisverfahren sind für die Bezüge vor und nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses getrennte Rückerstattungsgesuche einzureichen.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 2. September 1963 in Kraft. Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ist mit dem Vollzug beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

augmentant la taxe sur les carburants pour moteurs destinée à financer à titre complémentaire les routes nationales

(Du 30 août 1963)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 1er, 2e alinéa, et l'article 5, 1er alinéa, de l'arrêté fédéral du 29 septembre 1961 concernant la perception d'une taxe sur les carburants pour moteurs destinée à financer à titre complémentaire les routes nationales, arrête:

Article premier. La taxe supplémentaire spéciale grevant les carburants pour moteurs est portée à 7 centimes par litre.

Art. 2. L'article 2, 1er alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 5 janvier 1962 réglant l'exécution de l'arrêté fédéral qui concerne la perception d'une taxe sur les carburants pour moteurs destinée à financer à titre complémentaire les routes nationales est modifié comme il suit:

La taxe supplémentaire de 7 centimes par litre se traduit par une majoration de 8 fr. 25 par 100 kg brut du droit de douane grevant les produits des Nos tarifaires 2707.20 et 2710.10 (benzine, etc.), de 7 fr. 35 par 100 kg brut du droit de douane grevant les produits des Nos 2707.10, 2709.10, 2710.12 et 2710.20 (huile Diesel, etc.), et de 13 fr. 75 par 100 kg net (poids effectif de la marchandise) du droit de douane grevant le propane des Nos 2711.10 et 2901.12.

Art. 3. Sont passibles des taux selon l'article 2:

a) Tous les carburants pour lesquels l'assujettissement aux droits de douane commence au plus tôt le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté;
b) Tous les carburants se trouvant en entrepôt privé, pour lesquels la déclaration en vue du dédouanement définitif à l'importation n'est acceptée qu'après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 4. La taxe supplémentaire de 7 centimes par litre est remboursée de la manière suivante pour les carburants utilisés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles, ainsi qu'à d'autres fins bénéficiant d'allégements douaniers.

Système des normes: sur les quantités utilisées après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Système des justifications: sur les quantités achetées après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

En ce qui concerne le système des justifications, des demandes de remboursement séparées doivent être présentées pour les achats effectués avant et après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 septembre 1963. Le Département fédéral des finances et des douanes est chargé de son exécution.

France

Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse

Le «Journal officiel de la République française» du 30 août 1963 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 70 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation seront valablement reçues du 7 septembre au 30 novembre 1963, par la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales, exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames à Paris (9e). Elles devront être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire visée, dans la limite du contingent, par l'office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les requêtes seront examinées au fur et à mesure de leur présentation. Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées. 210. 9. 9. 63.

France

Libération des échanges

Le «Journal Officiel de la République française» du 31 août 1963 a publié un avis dont il ressort que les Autorités françaises ont libéré, depuis le 2 septembre 1963, l'importation de certains produits pour se conformer aux décisions prises par la CEE en matière de politique agricole commune[1]). Parmi les denrées visées par la mesure en cause et qui ont été radiées de la liste française des produits non libérés[2]) il convient de citer entre autres les viandes et abats comestibles de porc, salés ou en saumure, séchés ou fumés (rubrique N° 02-06 B du tarif douanier français), les saucisses, saucissons et similaires de foie de porc (N° 16-01 ex A) ou contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine (16-01 ex B), ainsi que les préparations de conserves de foie de porc (16-02 ex A, ex II) ou contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine (16-02 ex B, ex II).

La procédure d'importation applicable aux produits nouvellement libérés est celle qui est définie par l'avis N° 727 du 25 novembre 1961 (Titre II, chapitre II)[3]).

---

[1]) Voir FOSC. N° 216 du 15 septembre 1962 (France: Dispositions d'application en matière de politique agricole commune);

[2]) Voir FOSC. Nos 146, 160 et 235 des 26 juin, 12 juillet et 8 octobre 1962 (France: Libération des échanges);

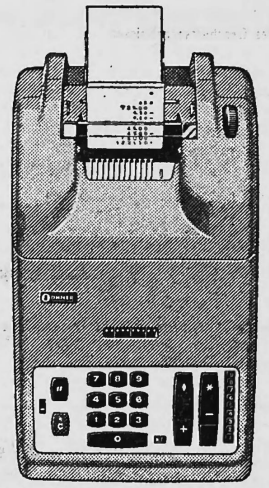
[3]) Voir, FOSC. N° 291 du 12 décembre 1961 (France: Simplification de la réglementation des importations). 210. 9. 9. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

noch schneller als zuvor...

jetzt 250 Anschläge pro Minute!



ODHNER XX

ein neuer schwedischer technischer Triumph, von dem auch Sie profitieren können.

- einfaches, niedriges, übersichtliches Tastenfeld
- federleichter Anschlag
- automatische, verkürzte Multiplikation, Kreditsaldo
- ausgezeichneter schwedischer Stahl, hervorragende Qualität und elegante Formgebung

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

Luzern Murbacherstr. 3 Tel. (041) 2 23 14

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 19. September 1963, 15.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Centralschweizerischen Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals; Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien.
2. Aenderung der Statuten.

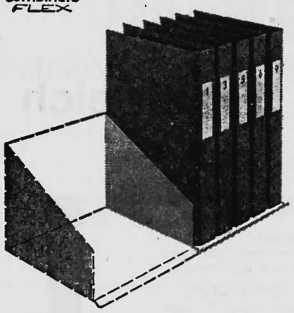
Der Text der Statutenänderung liegt innert gesetzlicher Frist auf unserem Büro den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Dienstag, 17. September 1963, mittags, im Büro der Gesellschaft und bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu & Co AG., Zürich.

Luzern, 31. August 1963.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident:
F. W. Schulthess.

combinato FLEX



Unser Schlager in Preis und Qualität

T-Garnituren à 5 T-Hüllen in Stahlblech-Kassetten.

für Ihre neuen Telefonbücher

T-Garnituren

5 T-Hüllen mit 1 Stahlblech-Kassette Fr. **38.75**

10 T-Hüllen mit 2 Stahlblech-Kassetten Fr. **72.75**

T-Hüllen 5 Farben: grün, rot, braun, blau, schwarz

1 Stück Fr. **4.95**

10 Stück Fr. **44.55**

T-Kassette (einzel) Fr. 16.80

Verlangen Sie unverbindlich eine Probegarnitur und Offerte für mehrere T-Garnituren.

SALA + Co. Büro-Organisation, Marktgasse 3, Basel

Telefonische Bestellungen: (061) 24 40 93

Für Mittel- und Kleinbetriebe

Zeit sparen – rationeller arbeiten –
Günstige Gelegenheit!

National-Rebuilt

Buchungsautomaten
Kl. 31, 32, 33

neueste Modelle, leicht gebraucht, 6–25 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte

Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

Analysier-Maschinen

Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue. Garantie für Material und Funktion – Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45
Tel. (051) 33 66 36/37

Robert Zapp AG., Zürich

Einladung
zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 19. September 1963, vormittags 11.30 Uhr, im Büro von Herrn Dr. Hugo A. Frey, Rechtsanwalt, Talstrasse 11, Zürich 1.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1962 und der Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1962.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Gesellschaft, Schanzengraben 27, Zürich 2, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 9. September 1963.

Der Verwaltungsrat der Robert Zapp AG., Zürich

Metallwaren-Holding AG., Zug

Einladung
zur 76. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. September 1963, 15.30 Uhr, in der Kantine der Verzinkerei Zug AG., Baarerstrasse 100 (Eingang Florastrasse), Zug.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1962/63 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. September am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes und unter Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis spätestens am 20. September 1963 am Sitz der Gesellschaft in Zug bezogen werden. Stellvertretung ist gemäss Gesellschaftsstatuten nur durch Aktionäre gestattet. Vorbehalten bleibt die gesetzliche Vertretung.

Zug, den 11. Juli 1963. Im Namen des Verwaltungsrates: Der Präsident: Karl Weber.

Sie verkaufen . . .*
und wir stellen die Mittel bereit

*

Velos
Mopeds
Leichtmotorräder
Roller
Autos
Landwirtschaftliche Maschinen
Campingartikel
Nähmaschinen
Möbel
Radio- oder Fernseh-Apparate
Musikinstrumente
Kühlschränke
Waschmaschinen
Photoapparate
Büromaschinen
etc.

Hunderttausende kennen Ihre Produkte. Zehntausende wissen um die Qualität und die grossartige Dienstleistung, die mit Ihren Erzeugnissen verbunden sind. Tausende tragen sich mit dem Gedanken, Ihren Artikel zu kaufen – viele müssen aber verzichten oder billigere Produkte kaufen, weil im Moment das Geld fehlt.
Wir wissen um die grosse Bedeutung des Kleinkredits. Wir wissen auch, mit welchem Ernst der Einzelne an wichtige Anschaffungen herantritt: der Kauf ist wohlüberlegt... nur für die Finanzierung braucht es ein zeitliches Entgegenkommen. Hier schlägt nun die VELOWACHE UNIPOL AG die Brücke von Wunsch zu Wirklichkeit. Wir ermöglichen Tausenden von seriösen Berufstätigen, sofort wichtige Wünsche zu erfüllen, denn wir zahlen dem Verkäufer bar und lassen dem Käufer Zeit. Unser vorteilhafter Kredit-Service führt auch Ihnen neue Kunden zu. Verlangen Sie nähere Orientierung.

VELOWACHE UNIPOL AG KÜSNACHT/ZH
gegr. 1934
mit den Abteilungen: Kredit-Service, Fahrzeugbewachung, Motorfahrzeug-Teilkasko, Unfallversicherung.

UNIPOL

Seit Jahrzehnten führend im Verkehr mit

Frankreich

112–120, Rue Vaillant Couturier, **Noisy-le-Sec/Seine**
Express- und Sammelverkehre Paris-Genf, Paris-Basel und vice versa

Lyon, 99, Av. Berthelot
Express- und Sammelverkehre Lyon-Genf, Lyon-Basel und vice versa

Marseille, 1, rue Chevalier-Roze
Übersee-Export und Import-Sammelverkehre

VÉRON, GRAUER AG
GENF - Basel - Zürich St. Gallen

SCM ELECTROSTATIC 33®
Elektrostatische Kopierapparate

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

Herr Rob. Gautschi, Fachexperte (Akustik), Zofingen, hat der

Firma A. Meier & Co.
Holzbau, Dorfstrasse 19, Zürich 10/37

das Fabrikationsrecht für schalldämmende Wände und Türen, System Gautschi, übertragen.

Es bezieht sich auf versetzbare Trennwände und Türen mit oder ohne Verglasung, mit normaler, unbegrenzter Schalldämmung sowie auf Spezial-Schallisolierungen an Wänden in Neu- und bestehenden Bauten aus Holz, Eisen, Beton und Backsteinmauerwerk.

Herr R. Gautschi ist technischer Mitarbeiter der Firme A. Meier & Co. bei der Bestimmung des Konstruktionstypes und bei der Beratung von Bauherrschaft und Architekten.

ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft
Zuverlässige Betriebsabrechnungen
Zürich 6, Büchnerst. 19, 051/28 76 71
Lugano, Via Ciseri 4 091/ 2 80 74

England — Schweiz
FTA
Die Verwendung von unseren eigenen **Containern** für Ihre Lieferungen von und nach England bietet Ihnen Vorteile.
MAT TRANSPORT A.G.
BASEL Tel. 061/35 18 00
ZÜRICH Tel. 051/25 89 92

Cadeaux publicitaires
ou cadeaux de jubilés
Un choix énorme – et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget – pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.
Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7 Kempterstrasse 5 Tél. (051) 32 67 96

immofonds

IMMOFONDS Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Einlösung des Coupons Nr. 9

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 9 wird für das Geschäftsjahr 1962/63 ab 9. September 1963 folgende Ausschüttung entrichtet:

Bruttoausschüttung von	Fr. 46.50
abzüglich 27% Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertrag von Fr. 1.85	Fr. –.50
Netto pro Anteilschein	Fr. 46.—

Zeichnungs- und Couponzahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bugnion & Cie., Lausanne
Ehinger & Cie., Basel
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank in Zürich, Zürich
Hentsch & Cie., Genf
Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
Volksbank Beromünster, Beromünster
Zuger Kantonalbank, Zug

Treuhänderin: Handelsbank in Zürich, Zürich
Leitung: AG für Fondsverwaltung, Zug

Zu verkaufen im Zentrum von Uznach (SG)

2-Familien-Reihenhaus mit Laden und Lagerräume

Kann auch als Umbauprojekt in Frage kommen. Gute Geschäftslage.

Anfragen sind zu richten an
Postfach 51, Rapperswil (SG)

Zu verkaufen bezugbereites

Fabrikgebäude im Tösstal

über 12 000 m² Umschwung. Zirka 3000 m² Arbeitsfläche mit Wohnhaus, Büro usw. Eigene Wasserkraft. Preis Fr. 600 000.– Belastung Fr. 300 000.–.

Anfragen sind zu richten an TABEX AG, Postfach 196, Zürich 22.

Kaufe grössere Mengen
Polyamid-Abfälle
naturfarbig oder schwarz.
Angebote unter Chiffre OFA 6616 R an Orell Füssli-Annoncen Zürich 22.

POLYNORM
FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

250 Jahre
LLOYD'S
Vorteilhafte
Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen
für Personenwagen und Lastautos
durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1
autorisierte Brokere
Talstrasse 66 – Telephon (051) 27 47 90